Camille Marzanasco

2 rue de Lizy
77440 Congis
France
0788002886
cmarzanasco@live.fr

Traducteur indépendant EN > FR

Spécialisations: -Droit
-Economie
-Edition

Services: -Traduction et relecture
-Aide à la rédaction
-Localisation

Expérience professionnelle

Depuis août 2013	Traducteur indépendant dans les domaines du droit, de l'économie et de l'édition.
Avril – septembre 2013	Traducteur-relecteur stagiaire pour l'agence SOGEDICOM : traduction et relecture de documents de type juridique (actes administratifs, contrats, procurations), économique (rapports annuels, communication d'entreprise, notes de conjoncture) et éditorial (articles de presses, contenus de sites web, flyers). Gestion de projets.
Avril 2012 – avril 2013	Traducteur technique pour l'agence IDIOMA (travaux de traduction et de relecture de manuels et de documentation technique dans le domaine de l'électronique).
2010 – 2011	Professeur-assistant de français dans une *Public School* en Angleterre.

Formation

2012 – 2013	Master 2 Traduction économique et juridique, Université Paris X
2011 – 2012	Master 1 Traduction (MéLexTra), Université Lille 3 Charles de Gaulle, mention bien
2007 – 2010	Licence LLCE Anglais, Paris 3 Sorbonne-Nouvelle, mention assez bien
2005 – 2007	Baccalauréat série ES, option anglais renforcé

Langues et compétences informatiques

Français	Langue maternelle
Anglais	Compétence professionnelle complète
Allemand	Compétence professionnelle limitée
Informatique	Bon niveau Windows, suite Office 2007 et Internet. Logiciel de TAO utilisé : Wordfast Classic 6.03, maitrise de SDL Trados.